

2010年3月



财 政 委 员 会

第 一 三 二 届 会 议

2010年4月12-16日，罗马

理事会独立主席的酬金

为尽量减轻粮农组织工作过程对环境的影响，促进实现对气候变化零影响，本文件印数有限。请各位代表、观察员携带文件与会，勿再索取副本。
粮农组织大多数会议文件可从互联网www.fao.org网站获取。

内容提要

- 继理事会独立主席与财政委员会主席 2010 年初交流之后，本文件提交财政委员会供审议。
- 理事会独立主席的任命条件最初由大会于 1951 年确立，此后由管理机构进行审议并做出多项决定，包括 2009 年 7 月举行的财政委员会第一二八届会议以及 2009 年 11 月举行的大会第三十六届会议。
- 认识到 2009 年 11 月大会通过了对理事会独立主席职责的实质性变更，有建议提出要修改聘用独立主席的经济条件。

征求财政委员会的指导意见

- 请财委研究本文附件中简要列出的、关于对聘用理事会独立主席的经济条件的拟议修订并提出建议，供 2010 年 5 月召开的理事会做出决定。

引言

1. 根据 2009 年 11 月通过的第 17/2009 号决议，大会决定除其他事项外，“根据粮农组织基本文件以及本决议所签署的一项粮农组织与理事会独立主席之间的协议，可以说明与理事会独立主席职位有关的条款和条件¹。”
2. 2010 年初，理事会独立主席与财政委员会主席就理事会独立主席的酬金问题交换了意见；该问题随即纳入财政委员会第一三二届会议的暂定议程。

背景情况

3. 理事会独立主席的任命条件最初由粮农组织大会于 1951 年确立，包括每年可以获得交际津贴来支付交际费用以及主席在本国工作地点的秘书服务费用²。
4. 经数次变更，大会于 1993 年³将交际津贴的额度定在每年 22,000 美元的水平。2005 年大会决定，交际津贴的一半以美元支付，另一半按主席本人意愿，按主席本国工作地点的货币或欧元支付⁴。
5. 在 2007 年大会期间，总务委员会就是否提高交际津贴进行了讨论。考虑到这项津贴自 1993 年以来一直没有调整，总务委员会建议，今后交际津贴的额度由财政委员会研究之后决定⁵。大会通过有关理事会独立主席任命的第 11/2007 号决议批准了这项建议⁶。

领导机构的近期决定

6. 2008 年 5 月，财政委员会要求秘书处在 2009 年大会之前提交一份提案，制定适当机制，定期调整理事会独立主席的交际津贴⁷。
7. 2009 年 7 月，一份秘书处文件⁸指出，鉴于理事会独立主席的作用有所加强，因此对交际津贴的原定用途进行了变更，以反映主席在罗马工作 6 至 8 个月这一预

¹ 《粮农组织大会报告》，第三十六届会议，罗马，2009 年 11 月 18-23 日。

² 第 79 号决议 – 理事会主席的津贴，《粮农组织大会报告》，第六届会议，罗马，1951 年 11 月 19 日至 12 月 6 日。

³ 第 20/93 号决议 – 理事会独立主席的任命，《粮农组织大会报告》，第二十七届会议，罗马，1993 年 11 月 6-24 日。

⁴ 第 12/2005 号决议 – 理事会独立主席的任命，《粮农组织大会报告》，第三十三届会议，罗马，2005 年 11 月 19-26 日。

⁵ 《总务委员会第五次报告》，C 2007/LIM/22。

⁶ 《粮农组织大会报告》，第三十四届会议，罗马，2007 年 11 月 17-24 日。

⁷ 《理事会独立主席的交际津贴》，FC 122/18；《财政委员会第一二二届会议（2008 年 5 月 22-30 日罗马）报告》，CL 135/7。

⁸ 《理事会独立主席的交际津贴》，FC 128/21。

期。此后，该津贴将便于主席发挥更大的促进作用，并且由单一部分构成，以欧元支付。此外，主席逗留罗马期间以及为履行理事会独立主席职责而出差旅行时，都将获得每日生活津贴。

8. 财政委员会商定，交际津贴将合并为单一部分，由欧元支付，额度根据 1993 年决定的 22,000 美元的现值换算。委员会进一步商定，每年将根据国际公务员制度委员会发布的年度合并比例调整该单一组成部分⁹。

9. 在 2009 年 11 月讨论主席的任命条件时，大会总务委员会并没有就交际津贴提出具体建议来说明粮农组织与理事会独立主席之间的协议可以说明与主席职位有关的条款和条件¹⁰。关于理事会独立主席任命的第 17/2009 号决议反映了指导意见，但没有提及交际津贴。该决议指出：

- 主席在罗马期间或因理事会事务出差旅行时，每日津贴额度为适用标准每日生活津贴的 140%；
- 当主席在罗马期间或为履行理事会独立主席职责而出差旅行时，本组织应按照各项条例和现行做法，支付包括上述每日津贴在内的差旅费用¹¹。

考虑变更聘用理事会独立主席的经济条件

10. 认识到自 2010 年起，理事会独立主席职责有了实质性的变化，2009 年 11 月通过的第 9/2009 号决议对此做出了规定；大会根据该决议决定，理事会独立主席“应在理事会所有会议期间居住在罗马，而且每年应至少有 6 至 8 个月的时间居住在罗马”¹²。同时考虑到理事会独立主席同时也是大会委员会的主席¹³，并因此辞去了之前的职务，一份提案（见附件）建议，通过与本组织达成一份协议来修订聘用理事会独立主席的经济条件。修订后的条件需得到财政委员会的建议和理事会批准，然后才能在理事会独立主席和粮农组织之间达成该协议。

建议委员会采取的行动

11. 请委员会研究本文附件中简要列出的、关于对聘用理事会独立主席的经济条件的拟议修订并提出建议，供 2010 年 5 月召开的理事会做出决定。

⁹ 《财政委员会第一二八届会议（罗马，2009 年 7 月 27-31 日）报告》，CL 137/4。

¹⁰ 《总务委员会第二次会议报告》，C 2009/LIM/15。

¹¹ 《粮农组织大会报告》，第三十六届会议，罗马，2009 年 11 月 18-23 日。

¹² 《粮农组织大会报告》，第三十六届会议，罗马，2009 年 11 月 18-23 日。

¹³ 大会于 2009 年 11 月通过的第 5/2009 号决议，《粮农组织大会报告》，第三十六届会议，罗马，2009 年 11 月 18-23 日。

附件

有关聘用理事会独立主席的经济条件的拟议修订

在不损害第 17/2009 号决议各项条款的前提下，拟议协定规定，理事会独立主席还将收到粮农组织提供的下列款项：

- 在其就任后，年度一揽子酬金 86000 欧元，按当时比额每半年支付一次；
- 年度交际津贴 17,500 欧元，其中包括自 2007 开始至 2009 年底依据国际公务员制度委员会发布的年度合并比例进行调整的应付交际津贴，按两年度内实际任职期限按当时比额支付。